

SONY

Speaker System

SS-F55H

4-137-596-12(1)



* 4 1 3 7 5 9 6 1 2 * (1)

English**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: The following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU Directives.

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Connection

- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- This speaker system is driven best by an amplifier or receiver rated as per the wattage indicated in the specification section.
- A low-powered amplifier could result in signal clipping which could result in tweeter burn-out. Therefore, it is recommended to use an amplifier or receiver with sufficient power rating.

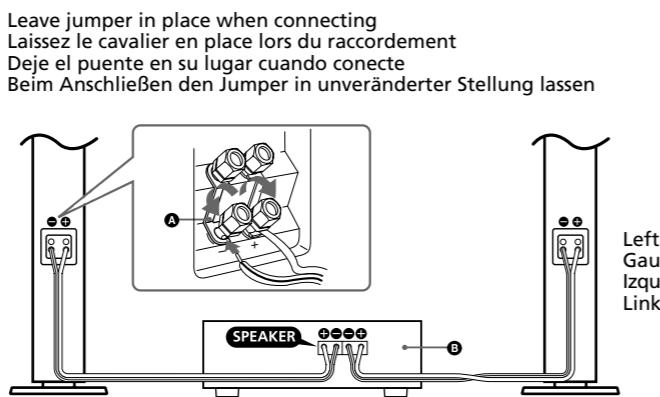
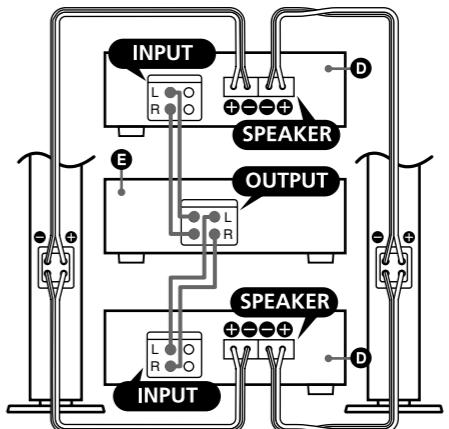
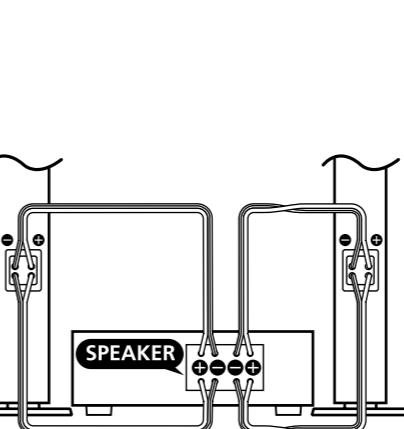
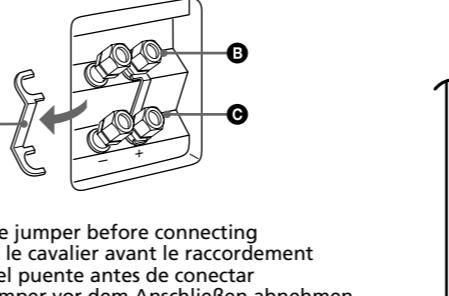
Note
Avoid driving the speaker system continuously with a wattage exceeding the maximum input power of this speaker system.

Precautions

- Do not attempt to open the enclosure or remove speaker units. There are no user-serviceable parts inside.
- Keep recorded tapes, watches, and personal credit cards using magnetic coding away from the speaker system.
- Periodically wipe the cabinet with a soft cloth. Do not use any type of scouring powder, abrasive pad or solvent.
- Be sure to install the grill net in the correct direction.

Speaker Placement

Please note that room acoustics can often produce large difference in the sound for small changes in speaker placement.
 • Set up your speaker system on a hard, flat place.
 • Place the speaker system against a hard wall with its back about 100 mm away from a wall. The proportion of bass increases as you move a speaker closer to intersecting room surfaces (wall and wall, etc.).
 • Place the right and left speakers in a similar acoustic environment.
 • It is recommended that the speaker/listener relationship be an equilateral triangle.

**Standard Connection
Raccordement standard
Conexión normal
Standardanschluss****Bi-Wiring Connection
Raccordement avec double-câblage
Conexión con cableado doble
Anschluss mit Bi-Wiring**

- A Jumper Cavalier Puente Jumper**
- B High band terminals Prises bande haute Terminales para banda alta Hochbereich-Anschlüsse**
- C Low band terminals Prises bande basse Terminales para banda baja Niederbereich-Anschlüsse**
- D Power amplifier Amplificateur de puissance Amplificador de potencia Endstufenverstärker**
- E Control amplifier Amplificateur de commande Amplificador de control Steuerverstärker**

Specifications

Speaker system
3-way, Bass reflex, magnetically shielded
Speaker unit
Woofers: 100 mm, cone type × 2
Midrange: 100 mm, cone type
Tweeter: 25 mm, balanced dome type

Rated impedance
8 ohms
Power handling capacity
Maximum input power: 120 watts

Sensitivity level
86 dB (1 W, 1 m)
Frequency range
50 Hz - 70,000 Hz
Dimensions (w/h/d)
Approx. 265 x 1,070 x 280 mm including front grille
Mass
Approx. 10 kg
Supplied accessory
Speaker cord (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie
(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchèterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Avis à l'attention des clients : les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays applicant les directives de l'UE.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Raccordement

- Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur pour éviter de les endommager.
- Ce système d'enceintes est piloté au mieux par un amplificateur ou un récepteur d'une puissance correspondant à la puissance électrique indiquée dans les spécifications. Un amplificateur de faible puissance risque de provoquer un écratage du signal pouvant entraîner un claquage du tweeter. Il est par conséquent conseillé d'utiliser un amplificateur ou un récepteur offrant une puissance nominale suffisante.

Remarque

Évitez d'utiliser la paire d'enceintes en continu à une puissance supérieure à la puissance admise par ces enceintes.

Précautions

- N'essayez pas d'ouvrir l'enceinte ni de démonter les haut-parleurs. Elle n'abrite aucun composant pouvant être entretenue par l'utilisateur.
- Conservez les cassettes enregistrées, les montres et les cartes de crédit à code magnétique à l'écart de l'enceinte.
- Essayez régulièrement le châssis à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de poudre à récurer, de tampon abrasif ni de solvant.
- Installez la grille de protection dans le bon sens.

Positionnement des enceintes

Veuillez noter que l'acoustique de la pièce peut souvent produire des différences sonores importantes pour une légère modification du positionnement des enceintes.

- Installez votre système d'enceintes sur une surface dure et plate.
- Placez les enceintes contre un mur plein à environ 100 mm. La proportion des basses augmente lorsque vous rapprochez une enceinte de l'intersection des surfaces d'une pièce (de deux murs, par exemple).
- Placez les enceintes gauche et droite dans un environnement acoustique similaire.
- Le rapport de distances entre les enceintes et l'auditeur doit de préférence adopter la forme d'un triangle équilatéral.

Spécifications

Système d'enceintes
3 voies, Bass reflex, blindage magnétique

Haut-parleur
Woofers: 100 mm, type cône × 2
Medium: 100 mm, type cône
Tweeter: 25 mm, type dôme d'équilibrage

Impédance nominale
8 ohms

Capacité de puissance admissible
Puissance d'entrée maximum: 120 W

Niveau de sensibilité
86 dB (1 W, 1 m)

Plage de fréquences
de 50 Hz à 70 000 Hz

Dimensions (l/h/p)
Env. 265 x 1 070 x 280 mm avec la grille avant

Poids
Env. 10 kg

Accessoire fourni
Cordon d'enceinte (2)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Especificaciones

Sistema de altavoces
3 vías, Refectora de graves, magnéticamente apantallado

Unidad altavoz
De graves: 100 mm, tipo cono × 2

De gama media: 100 mm, tipo cono

De agudos: 25 mm, tipo cúpula equilibrada

Impedancia nominal
8 ohmios

Potencia de capacidad de manejo
Potencia máxima de entrada: 120 watts

Nivel de sensibilidad
86 dB (1 W, 1 m)

Gama de frecuencias
50 Hz - 70.000 Hz

Dimensiones (an/al/prf)
Aprox. 265 x 1 070 x 280 mm incluyendo la rejilla frontal

Masa
Aprox. 10 kg

Accesorios suministrados
Cable de altavoz (2)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Español

Treatment of old electrical and electronic equipment at the end of its useful life (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

Cada símbolo en el equipo o en el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Conexiones

- Antes de conectar, desconecte la alimentación del amplificador para evitar dañar el sistema de altavoces.
- Este sistema de altavoces funciona mejor con un amplificador o receptor con el vataje que se indica en la sección de especificaciones. Un amplificador con poca potencia podría dar lugar a un corte de las señales, lo cual podría quemar el altavoz de agudos. Por tanto, es recomendable utilizar un amplificador o receptor con suficiente potencia nominal.

Nota

Evite excitar continuamente el sistema de altavoces con un vataje que sobrepase la potencia máxima de entrada de este sistema de altavoces.

Precauciones

- No intente abrir la caja acústica ni extraer las unidades de altavoz. No contienen componentes reparables por el usuario.
- Mantenga alejadas del sistema de altavoces las cintas grabadas, relojes y tarjetas de crédito con bandas magnéticas.
- Limpie el exterior de la unidad periódicamente con un paño suave. No utilice detergente concentrado, estropajos abrasivos ni disolventes.
- Cerciórese de instalar las rejillas en la dirección correcta.

Emplazamiento de los altavoces

Tenga presente que la acústica de la habitación puede producir grandes diferencias en el sonido al realizar pequeños cambios en la situación de los altavoces.

- Coloque el sistema de altavoces en una superficie plana y dura.
- Sitúe el sistema de altavoces contra una pared dura con la parte posterior a unos 100 mm de la misma. La proporción de graves aumentará a medida que acerque un altavoz a superficies de intersección de la sala (pared con pared, etc.).
- Coloque los altavoces derecho e izquierdo en un entorno acústico similar.
- Se recomienda que la relación entre los altavoces y el oyente forme un triángulo equilátero.

Technische Daten

Lautsprechersystem
3-Wege, Bassreflex, magnetisch abgeschirmt
Bestückung
Tiefotoner: 100 mm, Konustyp × 2
Mitteltöner: 100 mm, Konustyp
Hochtöner: 25 mm, symmetrischer Kalottentyp

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweise für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Anschlüsse

- Schalten Sie vor dem Anschließen immer den Verstärker aus, um Beschädigung des Lautsprechersystems zu vermeiden.
- Dieses Lautsprechersystem wird am besten von einem Verstärker oder Receiver mit der Leistung wie in der Sektion Technische Daten angegeben gesteuert. Ein schwacher Verstärker kann Signal-Clipping verursachen, wodurch Hochtöner ausbrengen können. Deshalb wird empfohlen, einen Verstärker oder Receiver mit ausreichender Leistung zu verwenden.

Hinweis

Vermeiden Sie kontinuierliche Ansteuerung des Lautsprechersystems mit einer Wattstärke, die die maximale Eingangskapazität dieses Lautsprechersystems überschreitet.

Vorsichtsmaßnahmen

- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen oder Lautsprecherinheiten zu entfernen. Im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile.
- Halten Sie bespielte Tonbänder, Armbanduhren, Kreditkarten mit Magnetstreifen usw. vom Lautsprechersystem fern.
- Wischen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen ab. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver oder flüchtige organische Lösungsmittel.
- Bringen Sie immer die Frontbespannung in der richtigen Richtung an.

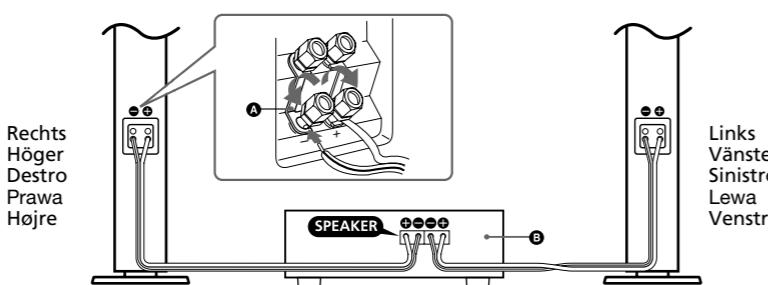
Lautsprecheraufstellung

Bitte beachten Sie, dass die Raumakustik häufig große Unterschiede im Klang bei kleinen Änderungen in der Lautsprecheraufstellung verursachen kann.

- Stellen Sie Ihr Lautsprechersystem auf einer harten, flachen Unterlage ab.
- Stellen Sie das Lautsprechersystem gegen eine harte Wand in einem Abstand von etwa 100 mm auf. Der proportionale Tieftonanteil nimmt zu, während ein Lautsprecher näher an schneidendem Raumoberflächen (Wand und Wand, usw.) aufgestellt wird.
- Stellen Sie die linken und rechten Lautsprecher in ähnlicher akustischer Umgebung auf.
- Es wird empfohlen, die Lautsprecher/den Hörer in einem gleichseitigen Dreieck anzuordnen.

Standaard aansluitingen
Normal anslutning
Collegamenti standard
Połączenie standardowe
Standardtildslutning

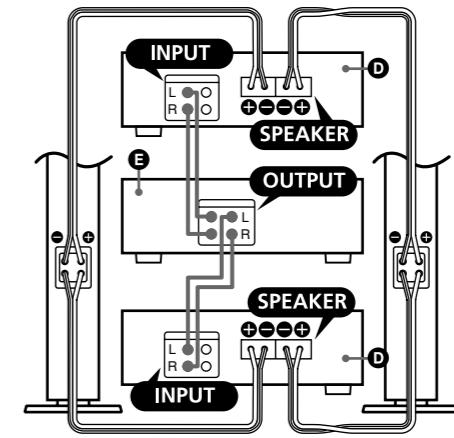
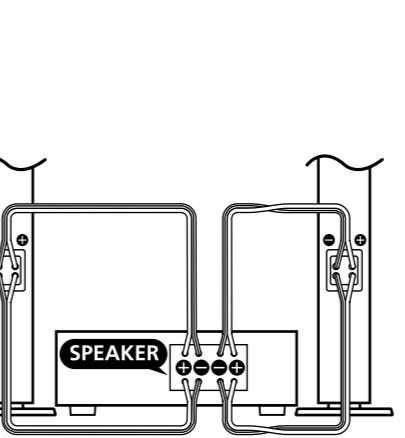
Laat bij het aansluiten de kortsluitstekker op zijn plaats
 Låt bygeln sitta kvar vid anslutning
 Durante il collegamento, lasciare il jumper al suo posto
 Podczas podłączania nie usuwaj mostka zwierającego obwód
 Efterlad jumperen (kortschlutningsstikket) på plads, når der tilslutter



- ① Kortschlutstekker
Bygel
Jumper
Mostek zwierający obwód
Jumper (kortschlutningsstikket)
- ② Versterker
Förstärkare
Amplificatore
Wzmacniacz
Forstærker

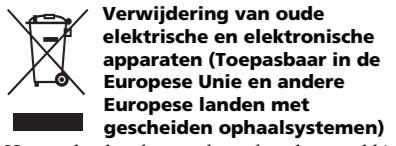
Aansluiting met dubbele bedrading
Bi-wiring-anslutning
Collegamenti Bi-Wiring
Połączenie typu Bi-wiring
Tilslutning til brug af to kabler til en enkelt højttaler

Verwijder voor het aansluiten de kortsluitstekker
 Ta bort bygeln före anslutning
 Prima dei collegamenti, togliere il jumper
 Podczas podłączania usuń mostek zwierający obwód
 Fjern jumperen (kortschlutningsstikket), inden tilslutning udføres



- ④ Eindversterker
Effektförstärkare
Amplificatore di potenza
Wzmacniacz
Effektorforstærker
- ⑤ Regelvoorversterker
Styrförstärkare
Przedzwmacniacz
Kontrolforstærker
- ⑥ Hoge-band aansluiting
Höghändsingångar
Terminali di banda alta
Styki sekcji wysokotonowej
Højbandsterminaler
- ⑦ Lage-band aansluiting
Lågbandsingångar
Terminali di banda bassa
Styki sekcji niskotonowej
Lavbåndsterminaler

Nederlandse



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in andere Europese landen met gescheiden ophalsysteem)

Houd rekening mee dat de akoestiek van de kamer soms grote verschillen in geluidswergave kan veroorzaken, ook bij slechts geringe wijzigingen in luidsprekeropstelling.
 • Plaats uw luidsprekersysteem op een stabiele, stevige ondergrond.
 • Plaats elke luidspreker voor een harde wand, met een tussenruimte van ongeveer 100 mm tussen de luidspreker en de wand. De hoeveelheid lage tonen zal toenemen naarmate u een luidspreker dichterbij een onderbreking in de oppervlakken van de kamer plaatst (zoals bij een nis in de wand of in een hoek van de kamer e.d.).
 • Plaats de linker en rechter luidsprekers in een soortgelijke akoestische omgeving.
 • Het is aanbevolen de beide luidsprekers zo op te stellen dat ze een gelijksijdige driehoek vormen met uw luisterplaats.

Opstelling van de luidsprekers

Houd rekening mee dat de akoestiek van de kamer soms grote verschillen in geluidswergave kan veroorzaken, ook bij slechts geringe wijzigingen in luidsprekeropstelling.

- Plaats uw luidsprekersysteem op een stabiele, stevige ondergrond.
- Plaats elke luidspreker voor een harde wand, met een tussenruimte van ongeveer 100 mm tussen de luidspreker en de wand. De hoeveelheid lage tonen zal toenemen naarmate u een luidspreker dichterbij een onderbreking in de oppervlakken van de kamer plaatst (zoals bij een nis in de wand of in een hoek van de kamer e.d.).
- Plaats de linker en rechter luidsprekers in een soortgelijke akoestische omgeving.
- Het is aanbevolen de beide luidsprekers zo op te stellen dat ze een gelijksijdige driehoek vormen met uw luisterplaats.

Technische gegevens

Luidsprekersysteem
 3-weg, Basreflex, magnetisch
 afgeschermd

Luidsprekerenheid
 Lagetonenluidspreker: 100 mm
 constuyente × 2
 Middenotonenluidspreker: 100 mm
 constuyente
 Hogetonenluidspreker: 25 mm
 gebalanceerd koepeltype

Nominale impedantie
 8 ohm

Opgenoem vermoeden
 Maximaal ingangsvermogen: 120 watts

Rendement
 86 dB (1 W, 1 m)

Frequentiebereik
 50 Hz - 70.000 Hz

Afmetingen (b/h/d)
 Ca. 265 × 1.070 × 280 mm inclusief voorrooster

Gewicht
 Ca. 10 kg

Bijgeleverd toebehoren
 Luidsprekersnoer (2)

Wijzigingen in ontwerp en specificaties voorbehouden zonder kennisgeving.

Aansluitingen

• Alvorens met aansluiten te beginnen, schakelt u eerst de versterker uit, om eventuele beschadiging van de luidsprekers door schakelklikken te voorkomen.

• Deze luidsprekers kunnen het best worden aangedreven door een versterker of receiver met het vermogen in wat zoals vermeld in de technische gegevens.

Een versterker met onvoldoende vermogen kan resulteren in scherpe signaalbegrenzingstoren, waardoor de hogentonenluidspreker zou kunnen doorbranden. Daarom is het aanbevolen gebruik te maken van een versterker of receiver die voldoende vermogen kan leveren.

Opmerking
 Zorg dat het luidsprekersysteem niet voortdurend wordt aangestuurd met een vermogen dat het maximaal ingangsvermogen in watt dat luidsprekersysteem overschrijdt.

Voorzorgsmaatregelen

• Probeer niet om de luidsprekerenheid te openen of te demonteren. De inwendige onderdelen zijn niet geschikt voor onderhoud of aanpassing door de gebruiker.

• Houd opgenomen cassettes, horloges en persoonlijke credit cards met magnetische codering uit de buurt van de luidsprekers.

• Veeg de behuizing regelmatig schoon met een zachte doek. Gebruik nooit schuurpoeder, een schuurspons of oplasmiddelen.

• Let op dat u het rooster altijd in de juiste richting aanbrengt.

Svenska

Omhindertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)

Symbolen på produkten eller emballagen anger att produkten inte får hanteras som hushållssävfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplatser för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förhindra eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophanteringstjänst eller affären där du köpte varan.

Information för kunder: Följande information gäller endast utströmning som sätts i de länder som följer EU-direktivet.

Tillverkare av denna produkt är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produkt säkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. För service och garanti ärenden, var vänlig att hitta I separat service och garanti dokument.

Anslutningar

- Slå av förstärkaren före anslutning för att undvika att högtalarna skadas.
- Denna högtalare drivs båst med en förstärkare eller en receiver vars maximala utteffekt motsvarar den maximala ineffekt som anges i avsnittet Tekniska data.
- En förstärkare med för låg utteffekt kan orsaka signalklippning, vilket kan resultera i utbränning av diskantelementet. Därfor rekommenderas användning av en förstärkare eller en receiver med tillräckligt hög utteffekt.

Anmärkning

Undvik att driva högtalarna oavbrutet med en effekt som överstiger den maximala ineffekten för dessa högtalare.

Försiktighetsåtgärder

- Försök inte öppna ett hölje eller demontera något högtalarlement. Högtalaren innehåller inga delar som kan repareras av användaren.
- Håll inspelade band, armbandsklockor och magnetkodade kreditkort borta från högtalarna.
- Torka då och då av högtalarlådan med en mjuk trasa. Använd inga typer av skurpulver, slipmedel eller lösningsmedel vid rengöring.
- Var noga med att fästa högtalmåtten korrekt väg.

Placering av högtalare

Tänk på att ett rum akustiskt ofta kan ge upphov till stora ljudskillnader också vid små förändringar av högtalarnas placeringar.

- Ställ högtalarna mot ett hår och jämnt underlag.
- Placer högtalarna mot en hård vägg med ett avstånd på cirka 100 mm från väggen. Ju närmare korsande rumsynt (tex. där två väggar möts) en högtalare placeras, desto större proportion får basljödet.

Symbolen på produkten eller emballagen anger att produkten inte får hanteras som hushållssävfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplatser för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förhindra eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophanteringstjänst eller affären där du köpte varan.

Tekniska data

Högtalare
 3-vägs högtalare, Basreflexläda, magnetiskt avskärmade

Högtalarlement
 Baseregister: 100 mm i diam., koniskt × 2
 Mellanregister: 100 mm i diam., koniskt
 Diskantregister: 25 mm i diam., balanserat kuipformat

Märkimpedans
 8 ohm

Effektkapacitet
 Max. ineffekt: 120 watts

Känslighet
 86 dB (1 W, 1 m)

Frekvensomfång
 50 Hz - 70.000 Hz

Yttermått (b/h/d)
 Ca. 265 × 1.070 × 280 mm inklusive

högtalarlådor

Vikt
 Ca 10 kg

Medföjande tillbehör
 Högtalarlådor (2)

Rätt till ändringar av utförande och specifikationer utan föregående meddelande förbehålls.

Italiano

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inappropriato. Il riciclaggio dei materiali aiuterà altremodo a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove lo avete acquistato.

Dati tecnici

Difusori
 A 3 vie, Bass reflex, schermati magneticamente

Difusore
 Woof: A cono da 100 mm × 2
 Midrange: A cono da 100 mm
 Tweeter: Da 25 mm a cupola bilanciata

Impedenza nominale
 8 ohm

Capacità di assorbimento
 Potenza massima d'ingresso: 120 watts

Livello di sensibilità
 86 dB (1 W, 1 m)

Gamma di frequenza
 50 Hz - 70.000 Hz

Dimensioni (l/a/p)
 Circa 265 × 1.070 × 280 mm compresa la griglia anteriore

Peso
 Circa 10 kg

Accessori in dotazione
 Cavo per diffusori (2)

Design e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Posizione dei diffusori

Tenere presente che l'acustica della stanza può spesso causare forti differenze nel suono anche con piccole variazioni della posizione dei diffusori.

- Installare i diffusori in luoghi solidi ed in piano.
- Installare i diffusori con il pannello posteriore rivolto verso un muro e a 100 mm circa da esso. I bassi aumentano di potenza più vicini si è ad angoli (ad esempio da due muri).
- I diffusori sinistro e destro devono venire installati in ambienti acustici simili.
- Si raccomanda di far formare ai diffusori ed alla posizione di ascolto un triangolo equilatero.

Coleggimenti

- Prima di procedere con i collegamenti, spegnere l'amplificatore per evitare danni ai diffusori.
- Questi diffusori dovrebbero venire pilotati da un amplificatore o ricevitore del vettaggio indicato nella sezione delle caratteristiche tecniche.

Un amplificatore potenza insufficiente potrebbe non riprodurre adeguatamente il segnale, e quindi causare il bruciarsi del tweeter. Si raccomanda quindi di usare un amplificatore o ricevitore di potenza sufficiente.

Nota

Evitare di pilotare i diffusori continuamente con un vettaggio superiore a quello massimo di ingresso da essi accettabile.

Precauzioni

- Non tentare di aprire la cassa o di togliere altoparlanti dai diffusori. Essi non contengono parti di utilità per il cliente.

• Tenere nastri registrati, orologi e carte di credito con codifica magnetica lontani dai diffusori.

• Passare periodicamente il cabinet con un panno morbido. Non usare polveri abrasive, pagliette abrasive o solventi.

• Fare attenzione ad installare la griglia dei diffusori orientandola correttamente.

Polaczenia

- Przed połączeniem, wyłącz wzmacniacz, aby uniknąć uszkodzenia zestawu głośnikowego.
- Ten zestaw głośnikowy najlepiej uruchamiać korzystając ze wzmacniacza lub odbiornika o mocy wskazanej w części danych technicznych.

Wzmacniacz malej mocy może

spowodować ograniczenie sygnału, które może spowodować spalenie głośnika wysokotonowego. Dlatego też, polecanie jest używanie wzmacniacza lub odbiornika o dostatecznej mocy znamionowej.